



Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC

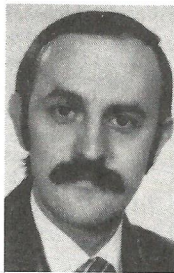
“Hálával áldozzál az Istennek!”

“Offer unto God thanksgiving...”

(Zsolt. 50:14)

I. NEKED IS SZÓL A FELSZÓLÍTÁS

Elmúlik lassan ez az évünk is. Itt az ősz, hullanak a sárguló levelek, a gyümölcsös és szőlőskertekben a munkások vidám hangja hallatszik. Kertünk, a fák, a föld megadta ebben az éven is termését, biztosítva van a mindennapi kenyerünk, s miközben elrohantak napjaink, csak most vesszük észre, hogy sok áldás, jó ért minket. Ezek mind



Lovas András

olyan természetesek voltak számunkra. Annyira természetesek, hogy napról-napra meg sem köszöntük őket Istennek. Meggyőződése, hogy fel sem tudnánk sorolni mindazt a sok jót, amit ha elvenne Isten, nagyon hiányolnánk. Természetes számodra, hogy látsz, hallasz, tudsz járni, van erőd munkát végezni. Mennyi minden megszokott jó van az életedben! De sokan nélkülözik valamelyiket! Mennyire megszokott az otthonod, kényelmes életed, családi békességed, de csak jöjjön valami baj, milyen hamar kétségbeesel!

Szóval el kell ismerned, hogy bármennyire is jó hívőnek tartod magadat, imádkozol, ígét olvasol és hűségesen jársz a gyülekezetbe, neked is szól a fenti íge: “Hálával **áldozzál** az Istennek!”

II. MIT JELENT A HÁLAADÁS?

A hála a **köszönetnek, a lekötelezettségnek jótevőnk** iránti **érzése!** Nézzük meg ennek a négy aláhúzott szónak a jelentését:

a. **Köszönet.** Már kisgyermekünket arra neveljük, hogy ha valamilyen ajándékot kapnak, akár szüleiktől, akár mástól, nem elég csak örülni annak, csak nevetni, mosolyogni, hanem **illik** megköszönni! Minden kis ajándékot is örömmel meg kell köszönni, s mindenért, amit szeretettel adnak, hálnak kell lenni. Isten is csak ennyit kér! Akár nagy, akár kis “ajándékokról” van szó, Isten is elvárja, hogy köszönd meg!

b. **Lekötelezettség.** Ez a szó azt jelenti, hogy valaki nagy jótettet cselekedett értem és én ezért mindig hálával tartozom, vagyis kész vagyok **viszontszolgáltatással** rendelkezésre állni! Mondjuk, valaki megmenti az életedet, hogyan lennél kész bármikor hív, segítségére lenni. Lekötelezettje vagy Istennek, mert Jézus Krisztus élete árán megmentett téged az örök haláltól, a kárhozattól! **Viszontszolgáltatással**

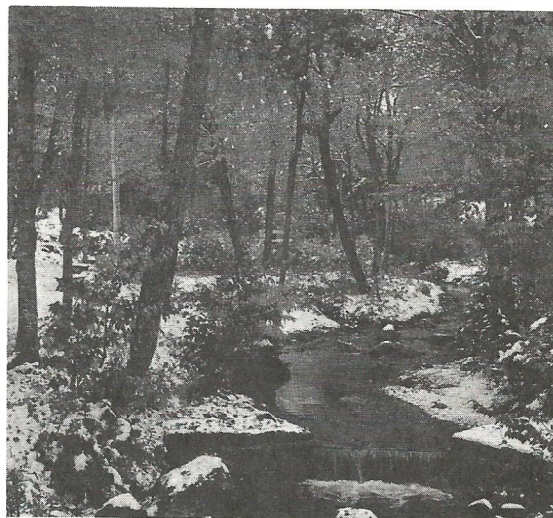
tartozol Istennek, kell, hogy mindig készen állj szolgálatára!

c. **Jótevőnk.** A jótevő olyan valaki, aki embertársain segít. Ha valaki mindig segítőkész, akkor arra **mindig** számíthatunk. Jézus Krisztus a mi igazi jótevőnk, akire nemcsak a bajban, de mindig számíthatunk. Jézus mondta: “Ne aggodalmaskodjatok... bízzatok énbennem, bízzatok Istenben!”

d. **Érzés.** Mivel jótevőnk, Jézus lekötelezettjei vagyunk és szüntelen hálával tartozunk, így a hálaadásunknak állandónak, folyamatosnak kell lennie.

Az előbbiekből következik, hogy nem elég vasárnap és hálaadó napon hálaimákat mondanunk, hanem mindenkor **hálás életet** kell élnünk, mert ez az igazi hálaadás. Az Ige mondja: “Aki hálával **áldozik** az dicsóít engem

(Folytatás a 2. oldalon)



“Te fakasztasz
forrásokat
a völgyekben,
hogy
folydogáljanak
a hegyek között.”

Zsolt 104:10



THE TRUMPET

Published monthly by
The Hungarian Baptist Conference
of the American Continent
Co-operating with the
Greater Cleveland Baptist Association
— SBC —

Felelős szerkesztő — Editor in Chief
REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI

Szerkesztő — Editor
REV. DR. MIHÁLY ALMÁSI
Szerkesztőség — Editorial Office
P.O. Box 306

Northfield Center, Ohio 44067
Telephone: (216) 467-6495

Főmunkatárs — Columnist
REV. JOHN VADÁSZ HUNTER

Munkatársak — Co-workers

REV. GÉZA HERJECZKI

REV. GYULA KUN

REV. ANDRÁS LOVAS

REV. LAJOS OLÁH

Előfizetési díj — Subscription fee

Egy évre — For One Year

\$12.00, U.S. Dollars

\$15.00 Canadian Dollars

Over Seas Air Mail \$28.00 U.S.

\$34.00 Can.

Send subscription: Mrs. Maggie Marton
1162 Fort Street

Lincoln Park, Michigan 48146

Tel.: (313) 386-4540

Címváltozásukat kérjük jelentsék:
A SZERKESZTŐSÉGNEK

OFFICERS—TISZTVISELŐK

President—Elnök

REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph.D.
Henry General Professional Building
Stockbridge, Georgia 30281
Telephone: (404) 474-3686 (Office)
(404) 471-4183 (Residence)

Vice President—Alelnök

MRS. HENRY WERLE
3 Basswood Road
Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2
Telephone: (416) 222-3593

Dean of the American Hungarian School of Theology — Baptist Seminary —

REV. MIHÁLY ALMASI, Th.D.
P.O. Box 306
Northfield Center, Ohio 44067
Telephone: (216) 467-6495

Convention Evangelist — Konvenció Evangélista

REV. LAJOS OLÁH
Kipling, Sask. S0G 2S0, Canada
Telephone: (306) 736-2236

Traveling Missionary — Utazó Misszionárius

REV. JOHN VADÁSZ HUNTER
235 Cucamonga Ave.
Claremont, Ca 91711
Telephone: (714) 621-5481

Treasurer—Pénztáros

MRS. MAGGIE MARTON
1162 Fort St., Lincoln Park, Michigan 48146
Telephone: (313) 386-4540

Classic Printing Corporation

9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

A szerkesztő rovata

Editor's Column

NYÍLT LEVÉL

A Kürt Baráti Köre Tagjainak!

Kedves Testvéreim és Barátaim!

Ezúton szeretném kifejezni köszönetünket a **Baráti Kör Tagjainak** azért az áldozatért, amellyel A Kürt mellé álltak és megmentették a lapot. A **Baráti Kör** áldozata nélkül már megszűnt volna A Kürt, hisz elhagytuk a szokásos konferencia gyűjtéseket, a rendes előfizetési díjak évente mindössze 3—4 szám előállítására elegendőek. Amíg a **Baráti Kör** minden tagja komolyan veszi Isten és az ő népe előtt tett följajlását, és beküldi pénztárosunknak a havi 10 (félévre 60, egész évre 120) dolláros támogatását, megjelenik A Kürt. Kérjük, ne feledkezzenek meg erről! Eddig is tapasztaltuk az Úr gondviselését, s biztosak vagyunk abban, hogy ha rá hallgatunk ezután is, a jövőben sem marad el az áldás. Az adakozás mellett ne feledkezzünk meg az imádságról sem!

Ezúton szeretném kérni a helyi lelkipásztorokat arra, hogy ahol még nincs megszervezve, ott szervezzék meg a **Baráti Körbe** való toborzást, ill. a tagdíjak begyűjtését.

Isten gazdag áldását kívánom a **Baráti Kör** tagjainak életére!

Testvéri szeretettel
Dr. Almási Mihály
szerkesztő



A KÜRT BARÁTI KÖRÉNEK ALAPÍTÓ TAGJAI

The Founders of the Circle of Friends of The Trumpet

Dr. Almási Mihály, Almási Viktor, Burzuk János, Cserecsa Balázs, Cserecsa Balázné, Für Béla, ifj. Für Béla, Forrás Ede, dr. Haraszti Sándor, Herjeczki András, Herjeczki A. Géza, Héthalmi Páth Károly, Hortulányi Geodeon, Hunger-Vadász János, Jakab Bálint, dr. Katzenbach Tibor, dr. Kovács Vilmos, Krizmanic István, Krasznai Béla, Kun Gyula, id. Kuti János, ifj. Kuti János, Kuti Sándor, Lehoczky László, Marton Sándor, Molnár Antalné, Nagy Sándor, Oláh Lajos, Osváth Lajos, Pacsai József, Pass Imréné, Podobni János, Dr. Katzenbach Ferenc, Szakács Vilmos, Szalay Lajosné, Tóth János, Tóth Győző, Waltz Béla, Wentz György, ifj. Wentz György, Werle Henrikné, Mr. and Mrs. Joy Werle, Zeke Zoltán.

ÚJ TAGOK:

Somlai Gyula, Névtelen 1, Névtelen 2, Jakus Józsefné, Kuti Kornél, Módy Benjámin, Mrs. Sarolta Ficsor, Mrs. Katalin Reeves, Miklós Ilona, Nagy Ilona, Szűcs Istvánné, Cserecsa Róbert Kuti József, Julius Barcsik, Joe Domosi, Mr. and Mrs. Banas, Mr. Alex Gáspár, Székelyhidi Erzsébet, Jakab Antal, Dr. Katzenbach Ferenc.

Szeretettel kérjük a Baráti Kör tagjait, hogy az esedékes tagdíjat pénztárosunk címére küldjék:

MRS. MAGGIE MARTON

1162 Fort Street

Lincoln Park, MI 48146

A tagdíj egy teljes évre 120 dollár. Beküldhető fél évi (60 dollár), negyedévi (30 dollár), és havi 10 dollár részletekben is. Köszönjük, hogy szeretetükkel és áldozataikkal támogatják lapunk misszióját.

“Hálával áldozzál az Istennek!”

(Folytatás az 1. oldalról)

s aki az útra **vigyáz**, annak mutatom meg Isten szabadítását!” (Zs. 50:23)

III. MILYEN LEGYEN A HÁLAADÁSOD?

Már tudjuk a választ, de nézzük még meg a címben szereplő alapigénec a második felét: “... és teljesítsd a Fel-ségesnek tett fogadásaidat!” — Mi hívők Istennek már nagyon sokat fogadkoztunk, különösen, ha bajban voltunk, vagy valamire felbuzdultunk. Hamar ígéretet tettünk. Mi lett az ígéretekből? Nem lenne szép, ha most ígé-

reteidet beváltanád, áldoznál Istennek, adnál embertársaidnak úgy, amint megígérted Istennek?! Egy alkalommal azt mondta Jézus, hogy “jobb adni, mint kapni” (Ap.Cs. 20:35). Ő igazán, szívből ezt tette, önmagát áldozta — **érted!**

Egyik szép énekünk így kezdődik:

Jézusom életedet értem adtad helyébe, én szegény, óh mit adjak...?

Először is: **Add át a szívedet Jézusnak!** Azután: **Szolgáld Neki hálaadással!** És végül: **Teljesítsd fogadásaidat!**

Lovas András

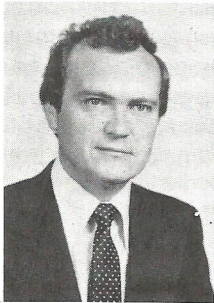
LOUISVILLE ÉS A MAGYAR BAPTISTÁK

— *Hungarian Baptists in the Southern Seminary, Louisville, Ky.* —

125 éve (1859 óta) működik a *Southern Baptist Theological Seminary*. Röviden csak *Southern Seminary*-nak mondják, hisz ebből is mindenki tudja, hogy a világon a maga nemében egyedülálló baptista intézményről van szó. Több, mint 70 nemzet baptistái tanulnak itt az idők során az amerikaiak mellett. A szemináriumban a theologiai fakultáson túl egyéb iskolák is működnek. Arra a kérdésre, hogy végül is hányan tanulnak itt, a válasz: évente 5—6 ezren. A professzorok száma is változó, de általában 140-en dolgoznak itt egy időben.

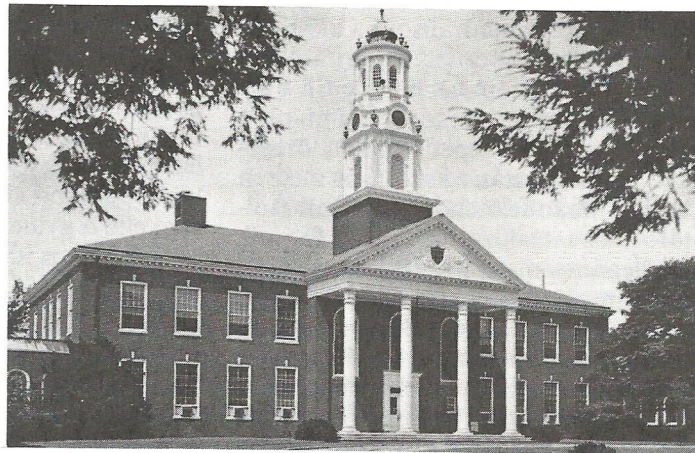
A könyvtár a legnagyobb a világon a baptista könyvtárak között. Több, mint fél millió a kölcsönözhető könyvek száma. Ebben nincs benne a mikrofilm-tár, s az egyéb kapcsolódó intézmények, hang-archívumok, múzeumok anyaga.

A napokban beszélgettem a főkönyvtárossal, dr. Ronald F. Deering-gel. A magyarok közül Baranyay Mihályra



Dr. Almási Mihály

A budapesti szeminárium befejezése után, ösztöndíjas-ként Gruber Károly ment az Egyesült Államokba. Megszerezte a "Bachelor of Divinity" és a "Master of Sacred Theology" fokozatokat és hazatérve, 1934—36-ig a buda-



A szeminárium igazgatósági épülete, az ún. Norton Hall. Norton Hall, main administration building of the Southern Baptist Theological Seminary.

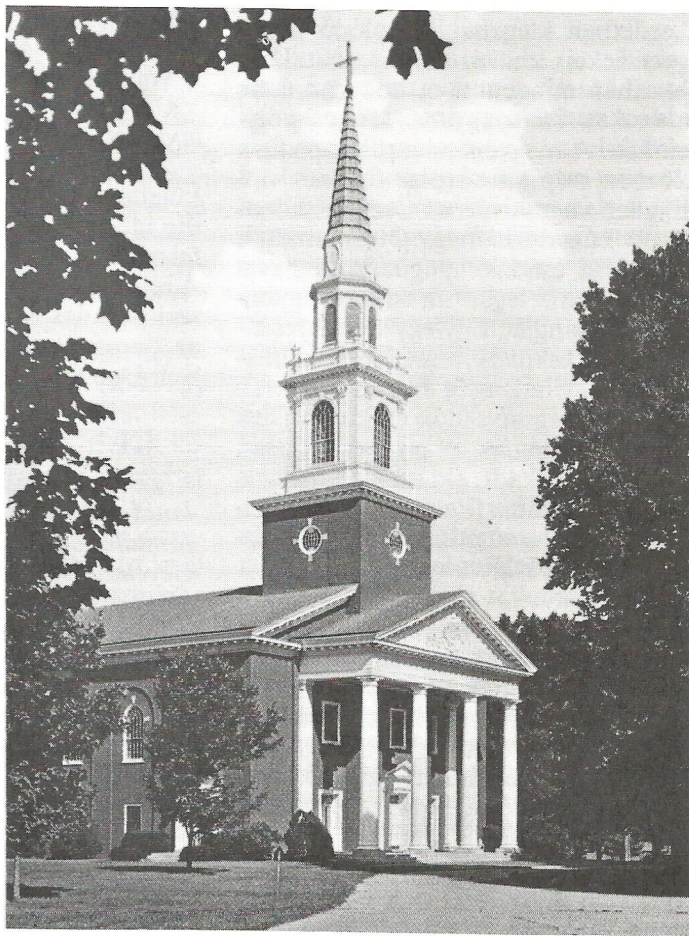


A Southern Seminary épületei és parkjai légiföldvételén. Campus of The Southern Baptist Theological Seminary, Louisville, KY.

emlékezett. No, nem a diákéveire, hanem legutóbbi Louisville-i látogatására.

A magyar baptisták közül jónéhányan tanultak Amerikában, közülük legtöbben Louisville-ben.

Mint felavatott lelkipásztor jött Louisville-be tanulni Baranyay Mihály és Somogyi Imre. Ők lelkészi oklevelet szereztek, Somogyi Imre Lynchburghben (Virg.) doktori fokozatot (D. D.) is. Hosszabb stúdiumot Udvarnoki Béla, a magyarországi szeminárium igazgatójának fia folytatott itt; és megszerezte a doktorátust (Ph. D.). Ők a 20-as években tanultak és velük egyidőben Bálint Lajos, amerikai magyar lelkészjelölt is a kis magyar körbe tartozott. Később, a 30-as években a hazai szeminárium után Tresánszky Vilmos végzett tanulmányokat Philadelphiában és kapta meg a teológiai doktori fokozatot (D. Th.). Legutóbb Gerzsényi László, clevelandi lelkipásztor szerzett itt doktorátust (D. Min.). Valamennyi hazai hallgató a budapesti Teológiai Szeminárium tanára lett.



A szemináriumi kápolna. 1950-ben épült. Több, mint 1600 ülőhelye van. 113 soros sípos orgonája a legnagyobb az amerikai Délen. Alumni Memorial Chapel, center of worship at the Southern Seminary. (Folytatás a 7. oldalon)

MISSZIÓ FÖLDEKRŐL

From the Mission fields



KIPLING, SASK., KANADA

Megszóltak a harangok

Több, mint fél évszázadon át volt a puszta lelke. Katedrálisokba illő bűgő hangja hívta, toborozta Isten házába a minegy húsz kilométeres átmérőjű körzetből a kemény, mindennapi munkában megfáradt népet. Ifjakat, öregeket. Amikor aztán a zsúfolásig megtelt templomban felcsendült az örök zsol-tár: "Tebenned bízunk eleitől fogva", a jellegzetes magyarsággal zengő hangokban nemcsak az Úr Isten iránti bizalom nyert kifejezést. Sok volt abban a maguk és keményen küzdő társaik biztatása is. Bizony, több, mint fél évszázadon át, ezek a pusztában zúgó, zengő harangok, és a ma is pompás szépségű templom volt a prairie lelke, az ideszakadt magyarság egyedülállóan példás összetartó ereje.

A fejlődés hozta magával, hogy a kezdetben idegenül forgolódo atyák gyermekei, unokái széles e hatalmas hazában mindenütt otthonosan érzik magukat. Nem egyszer rangos pozíciókba. A megvénhedt szülők pedig a közben szép kis várossá fejlődő Kiplingben vagy a város "Öreg Otthonában" húzódtak meg. Ott maradt a templom csodás hangú harangjával magánosan, elegánsan hirdetve egykori erejét, rangját. Egy-egy személyes kívánságra, esküvők, temetések alkalmával megnyíltak még kapui, hogy felidézzék a régmúlt idők emlékeit. De a harangok némák maradtak. Lassan ember sem akadt, aki csak a kötelét is meg merte volna fogni ezeknek a félelmetes súlyú harangoknak. Múzeális érték, látogatók látványossága lett.

De most...

Kipling város ünnepelte alapításának hetvenötödik évfordulóját. Meszse földekről jöttek a környék egykori lakói. Magyarok, németek, ukránok, svédok. Több, mint négy ezren írták fel nevüket a jelenlétüket igazoló ívre. Pompás parádé, játékok, esti tűzijáték tették kivételesen is rangossá az alkalmat. Még egy távoli repülőiskola növendékei is adtak tiszteletkört az ünneplő városnak. Az újratálalkozás örömeiben ünnepelt, boldogságban úszott a kis város.

És történt valami egészen különös is. A presbiteriánus lelkésszel együtt kö-

zös istentiszteletet hirdettünk délelőtt tíz órára az "Öreg templomba". És jöttek az emberek. Ifjak és öregek. Reformátusok, baptisták, pünkösdiek és mások. Ismét csaknem zsúfolásig megtelt a templom. És megszóltak a harangok. Hogy még egyszer előhívják az egykori idők csodás légkörét, az úttörők küzdelmes életének minden emléket. Sokunk lelke megremegett, a szemekbe könny szaladt. Szent áhítattal énekelte a gyülekezet a kezdő éneket: "Mint a szép híves patakra a szarvas kívánczik..." Ünnepe volt ez! Egy egészen különleges ünnep. Ősi hitünknek, fennmaradásunkba vetett hitünknek magyaros ünnepe.

Angol és magyar nyelvű igehirdetés emlékeztette a híveket az elmúlt idők kemény és mégis szép eseményeire és Arra, Aki erőt és segédelmet adott a küzdelmekben, bajokban. Jézus Urunknak tanítványaihoz szóló mondanéja volt a közös intelem: "Maradjatok meg én bennem!" Meg a zsol-tár örök érvényű szavai: "Ha az ÚR nem építi a házat, hiába annak építői, ha az ÚR nem őrzi a várost, hiába annak őrizzői."

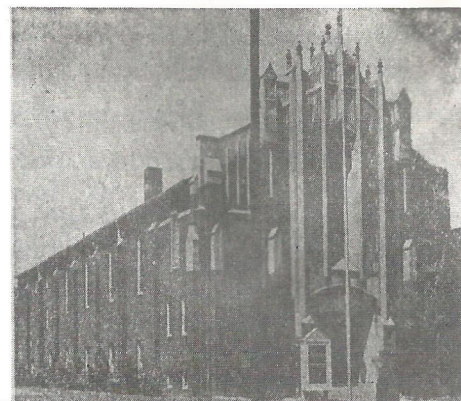
A baptista énekkar evangélizáló lelkülettel énekelte az egyszerű, de mindig időszerű felhívást: "Testvérek fel, fel munkára, látva a bűnt, a nyomort." A református fiatalok jól képzett zene-szei pompás koncerttel gazdagították az önmagában is felemelő alkalmat. Soli Deo Gloria!

Oláh Lajos

CLEVELAND, OHIO

Ez év november 4-én ünnepli a clevelandi Magyar Bethánia Gyülekezet főnnállásának negyed százados és a clevelandi magyar baptista missziónak 85. éves jubileumát.

Erre az alkalomra szeretettel hívjuk mindazokat, akik szeretnének velünk együtt ünnepelni és hálát adni a múltért. Lelkipásztorunk az ünnep alkalmából kiállítás rendezett és emlékkönyvet írt, melyet gyülekezetünk adott ki. A 112 oldalas nagy alakú képes emlékkönyv nemcsak a clevelandi misszió történetével foglalkozik. Szó van benne általában a baptistákról, a magyarországi és az amerikai magyar baptistákról. A kötetben több, mint 100 fénykép és dokumentum idézi a múltat. A legkorábbi kép 1909-ből való.



A Shaker Squer-i Magyar Baptista Templom. Megnyitása pontosan 40 éve volt, 1944. november 4-én.

Emlékkönyvünk segítségével azok is részesedhetnek a múltidézésben, akik nem tudnak eljönni november 4-én Clevelandba, megvásárolhatják a könyvet. Ára 6 USA dollár. Megrendelhető gyülekezetünk címen:

Hungarian Bethany Baptist Church,
Northfield Center OH 44067
P.O. Box 306

—Scriptor—

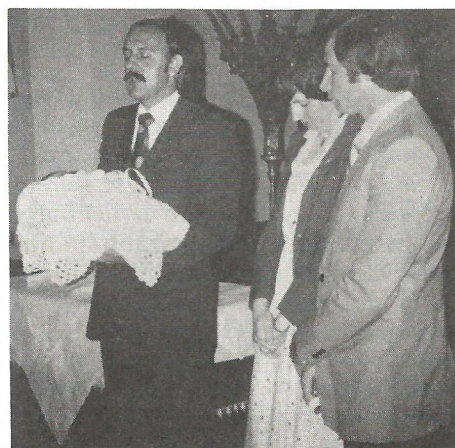
DETROIT, MICHIGAN

Lapzárta után, október 14-én volt Lovas András új detroiti lelkipásztor beiktatása. Ugyanezen a napon a detroiti imaház új bemerítő medencéjében "megmozdult a víz" detroiti és clevelandi fiatalok merítkeztek be. Mindkét eseményre visszatérünk A KÜRT következő számában.

—Scriptor—

Gyermekebemutató

1984. szeptember 9-én szolgált új lelkipásztorunk, Lovas András testvér, első alkalommal vasárnap, a First



Hungarian Baptist Church-ben. Nagy örömünkre az igehirdetés után egy újszülöttért is imádkozhatott, akit szülei

elhoztak a gyermekbemutatásra. Lovas testvér hangsúlyozta, hogy a gyermekáldás *ajándék* Istentől. Kérte, hogy amint most is elhozták az Úr házába, további életében is ne csak küldjék (ha nagyobb lesz), hanem mindig jöjjenek gyermekükkel együtt. Erre minden reményünk megvan a szülők hűségese életét látva.

A szülők: Jakab Dániel, Rose Mary. Az újszülött neve: *Sára*.

* — *Krónikás* —

RAMA, ONT., KANADA

Táborzáró konferencia

— *Camp Closing Conference*
1984. szeptember 1—3. —

Mottó: *Hit, remény, szeretet.*

Az 1984-es tábori szezon méltó befejezése volt a szeptember eleji Táborzáró Konferencia.

Szombaton délelőtt 10-től délután 5-ig az Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium 1984/85-os tanévének első konzultációját látta vendégül táborunk.

Kiadós disznótoros vacsora következett ezután.

Este 8 órakor istentisztelettel kezdtük meg a konferenciát. Megnyitó szavaiban Herjeczki Géza helyi lelkipásztor a 133. Zsoltárt idézve arról szólt, hogy legyen jó és gyönyörűséges az együtt-időzésünk. Annál is inkább, mert tíz évvel ezelőtt szorgalmas munkáskezdek szép, tágas, impozáns imaházat építettek táborunkban. Az ünnepélyes megnyitóra 1975. június végén, a 15. tábori konferencián került sor. Fölvívta a táborozók figyelmét arra, hogy a következő konferenciánkon a tábor fennállásának 25., az imaház megnyitásának pedig 10. évfordulóját fogjuk megtartani. Ezzel kapcsolatban most a KÜRT olvasóihoz fordulunk azzal a kéréssel, amit a táborozókhöz így intéztünk a programfüzetben: *„Szerezzük a testvéreket, akiknek birtokában olyan 10 vagy 25 évvel ezelőtti fényképek vannak, melyek általános érdeklődésre tarthatnak számon, vegyék föl a kapcsolatot a torontói gyülekezet lelkipásztorával, aki jubileumunkra egy szerény, múltat idéző füzetet készít elő. Szívesen fogadunk minden olyan történelmi adatot, vagy személyes visszaemlékezést, ami hozzájárul a régi események pontosabb tételéhez. (A torontói lelkipásztor címe: Rev. A. Geza Herjeczki, 43 Yorkshire Rd., Scarborough, Ont., M1K 3B7 Canada. Tel.: [416] 752-1687.)*

Megnyitója végén Herjeczki testvér köszöntötte vendégeinket. Szövetségünk elnöke nem lehetett jelen, de közöttünk lévő felesége, dr. Haraszi Sándorné által üdvözlését küldte. Szép számmal jöttek testvérek Clevelandból, lelkipásztoruk, dr. Almási Mihály vezetésével, valamint Buffalóból. De voltak vendégeink Detroitból, Erdélyből és természetesen Kanada közeli és távolabbi részéről.

Gazdag ifjúsági program következett ezután, melyet dr. Almási Mihály vezetett.

(Az elkészített tábortüzet az éppen meginduló eső miatt nem tudtuk meggyújtani.)

Vasárnapra virradó éjjel újabb testvérek érkeztek Detroitból. Közöttük Lovas András lelkipásztor testvér és családja, akik csak a megelőző napon érkeztek meg Magyarországról új szolgálati helyükre.

Vasárnap délelőtti istentiszteletünk imaáhitattal kezdődött, melyet *Kuti Sándor* testvér vezetett. Az áhitat ideje alatt a fiataloknak az étkezőben tartottunk bibliaórát, Mrs. Lena Racz (Buffalo) és Tóth Gyözőné vezetésével. Több mint 40 fiatal vett részt ezen.

Miután újra együtt volt a gyülekezet, a helyi lelkipásztor a szokásos üdvözlő szavakon túl külön is köszöntötte az új detroiti lelkipásztort és családját, bemutatva egyenként őket a gyülekezetnek. *Együtt örültünk a detroitakkal nemcsak azért, mert megérkezett az új lelkipásztoruk, hanem azért is, mert első szolgálatára éppen Kanadában, a mi táborunkban kerülhetett sor. Az igehirdetés előtt egy másik meglepetésben is részünk lehetett. Minden jelenlevő egy házilag készített, hímezett bibliajelző-keresztet kapott a Racz családtól (Buffalo).*

Ezek után dr. *Almási Mihály* clevelandi lelkipásztor a Zsidókhöz írt levél 11:1—6 alapján hirdette közöttünk az ígét. Az úrvacsorát buffalói, clevelandi, detroiti, torontói előljárók közreműködésével a helyi lelkipásztor osztotta ki, miután Lukács 20:9—16 alapján röviden szólt az úrvacsorára készülő gyülekezethez. *„Áldott legyen a frigy, mely minket összeköt”* énekelte a gyülekezet a délelőtti istentisztelet végén.

Az igen bőségesen terített igei- és étkezési asztalok mellett ezen a napon nyugodtabban időzött a testvériség, mert az Úr csendes esővel áztatta a környéket reggeltől estig.

Délután 4 órakor kezdtük istentisz-

teletünket. Az ifjúsági szolgálatokat Herjeczki testvér vezette. A véget érni nem akaró zenei szolgálatok sorát egy-egy költemény szakította meg. A versmondásból kivették részüket ezen az estén a clevelandiak és detroitiak is. Az egész este témája a szeretet volt.

Lovas András detroiti lelkipásztor hirdette ezután az ígét az 1 Kor 13:1—8 alapján.

Vacsora után jó volt látni és hallgatni, amint a fiatalok a hangszerek mellett angol és magyar énekeket énekeltek, míg a felnőttek beszélgettek, ismerkedtek egymással.

Hétfőn, a záróáhitaton a helyi lelkipásztor a fő-témához kapcsolódva János 21:15—10 alapján az Úr Jézus kérdését helyezte szívünkre: szeretsz-e engem?

Ebéd után elkészítettünk a távolabbra utazóktól, az Úr oltalmába ajánlva őket. Jó volt együtt lenni. Találkozzunk újra mindannyian a 25. konferencián!

Herjeczki Géza

— JÓ HÍR —

A Magyar Bibliatanács kiadója: a Református Sajtóosztály és a budapesti Egyetemi Nyomda kiváló munkakapcsolatát reprezentálják az utóbbi években megjelent magyar nyelvű Bibliák nyomdatechnikailag is a nemzetközi követelményeknek megfelelő példányai. A Magyar Bibliatanács testvéri együttműködést folytat a *Bibliatársulatok Világszövetségével*, s ez a nemzetközi szervezet biztosítja a magyar Bibliák papírszükségletét. A világszövetség képviselői többször is ellátogattak az Egyetemi Nyomdába, ahol a helyszínen is tájékozódhattak a kiváló minőségről.

Ilyen előzmények után rendelt meg a világszövetség Magyarországon még tavaly 40 ezer darab *Szuahéli Bibliát*, amelyek ma már a távoli Afrikában járnak kézről-kézre. A kiváló kivitelezés eredményeként idén újabb 40 ezer darab *szuahéli nyelvű Bibliára* kapott megrendelést a Magyar Bibliatanács és az Egyetemi Nyomda.

Adjatok hálát az Úrnak,
hívjátok segítségül nevét,
hirdessétek tetteit a népek közt!
Énekeljétek, zengjétek zsoltárt neki,
emlegetétek minden csodáját!
Dicsőítsétek szent nevét,
szívükből örüljenek, akik keresik az URat!

Zsolt 105:1—3

INNEN-ONNAN

Mottó: *A jó hír mindig idősebb.*

1978 tavaszán történt.

A világszerte ismert és tisztelt, mártírhaltalt ifjabb dr. Martin Luther King emlékére szobrot állítottak az új, a volt egyetemi templom helyett, állami költségen épült református templom kertjében, Debrecenben. Közel a régi templomhoz.

A szobor leleplezésén jelen volt id. dr. Martin Luther King és családjának egy része. Ugyancsak jelen volt dr. Haraszi Sándor testvér is, mint tolmács és orvos, aki a már idős és beteges édesapának mindenben segítő társa volt.

Az új templomban virágzó egyházi élet folyik. Kiváló lelkipásztora dr. Kormos László, beosztott lelkész Karason Dezső, orgonaművész.

Gyakran rendeznek ifjúsági alkalmakat, elsősorban az egyetemi ifjúság részére. A debreceni baptista gyülekezet ifjúságával igen jó kapcsolatot tartanak fenn.

(oh)



Debrecenben, a volt egyetemi templom helyett állami költségen épített, ifj. dr. Martin Luther Kingről elnevezett új templom kertjében leleplezik a baptista mártír szobrát. Balról jobbra: id. dr. Martin Luther King, dr. Haraszi Sándor és dr. Bartha Tibor református elnök-püspök. A helyi baptista gyülekezet képviselőjében Oláh Lajos lelki-

Áldjad, lelkem, az URat,
és egész bensőm az ő szent nevét!
Áldjad, lelkem, az URat,
és ne feledd el, mennyi jót tett veled!
Ő megbocsátja minden bűnöd,
meggyógyítja minden betegségedet,
megváltja életedet a sírtól,
szeretettel és irgalommal koronáz meg.
Betölti javaival életedet,
megújul ifjúságod, mint a sasé. Zsolt 103.

pásztor és Both Ferenc gyülekezeti vén volt jelen. A Szabadegyházak Tanácsát dr. Palotai Sándor képviselte.

Nikolas Salgo, az USA új budapesti nagykövete látogatást tett dr. Káldy Zoltán püspök-elnöknél. A magyar evangélikus püspök megbeszélést folytatott a nagykövettel az egyház helyzetéről, a magyar—amerikai evangélikus kapcsolatokról, s a Budapesten megrendezendő lutheránus Világkongresszusról.

(HT)

— Itt jegyezzük meg, hogy az Evangélikus Világszövetség egyik legsikeresebb és legnépesebb választó közgyűlése az év júliusában Budapesten tartotta meg.

“A JÚLIUS 22-I MEGNYITÓ ISTENTISZTELET

résztvevőinek száma meghaladta a várt 12 ezret, sőt megközelítette a Sportszernak mintegy 14 ezres befogadóképességét. Ebből 9 ezret tett ki az ország minden részéből odasereglett gyülekezetek népe. Közel 200-tagú énekkar szerepelt, hét karmesterrel, Trajtler Gábor orgonált. Mintegy 120 magyar lelkész segédkezett az úrvacsoraszertésnél, amelyet Johannes Hanselmann bajor püspök, az EVSz alelnöke vezetett.

Az igehirdetés — a Világszövetség fennállása óta első ízben — magyar nyelven hangzott el. Káldy Zoltán püspök félórás prédikációjának alapigéje Zsid 12:1—2 volt. “Ezért tehát mi is, akiket a bizonyágtévknek akkora fellege vesz körül, tegyünk le minden ránk nehezedő terhet, és a bennünket megkörményező bűnt, és állhatatossággal fussuk meg az előttünk lévő pályát. Nézzünk fel Jézusra, a hit szerzőjére és beteljesítőjére, aki az előtte levő öröm helyett — a gyalázattal nem törődve — vállalta a keresztest, és az Isten királyi székének jobbára ült.”

A keresztyének a világ különböző részein más-más pályán futnak, s ez a magyar evangélikusokra is érvényes. Meg vagyunk győződve, hogy pályánkat Isten szabta meg. A püspök emlékeztette hallgatóit, hogy a különbözőségek ellenére, a reánk bízott evangélium ugyanaz, mint ahogy a cél is ugyanaz: az igazság koronája. De hozzátette: az egyházi élet stílusának különbözősége nem jelenti azt, hogy az evangéliumot bármiféle ideológiával keverjük, nincs szó konformizmusról. A versenyfutásban a keresztyének le

kell vetnie minden felesleges terhet, a bűnt, mely akadályoz a futásban. Ez jelentkezhet mint önzés, szeretetlenség, vagy bármi más, de az alapvető bűn mindig a hit hiánya, a hitetlenség...”

(EV)

Magyarországi látogatása során Helmut Kohl, az NSZK szövetségi kancellárja látogatást tett Debrecenben is, ahol megtekintette a Református Kollégiumot. A kancellárt dr. Bartha Tibor püspök fogadta és kalauzolta.

(HT)

Kádár László egri püspök július elsején szentelte fel az új nyírderszi templomot. A templom a legmagasabb művészi igényeknek is eleget tesz, ékköve a kis falunak, amelynek hívei nagy anyagi áldozattal járultak hozzá az építéshez. A templom Csaba László építész alkotása, a festészeti munkákat Kákonyi Asztrik ferences festőművész és Prokop Péter, a Rómában élő magyar papfestő végezte.

(HT)

Az Amerikai Presbiteriánus Egyház 16 tagú küldöttsége vett részt Miskolcon az amerikai—magyar békeszemináriumon. Az amerikai és a magyar fiatal lelkészek, egyetemisták és főiskolások előadásokat hallgattak meg a zsidó-keresztyén és a protestáns-marxista párbeszéd magyarországi eredményeiről.

(HT)

A budapesti Szent István Bazilika Szent Jobbról elnevezett énekkara Olaszországban vendégszerepelt. A szereplés közti napokat Rómában töltötték, s az Örök Városban kihallgatáson fogadta őket II. János Pál pápa. A kórus a pápai emelvény mellett kapott helyet. A szentatya érkezése előtt a várakozó zárandokoknak Kodály: Ének Szent Istvánról című kórusművét adták elő.

A PÁPA KÖSZÖNTÖTTE AZ EVANGÉLIKUSOKAT

Willebrands bíboros, az egységiügyek államtitkára képviselte a Vatikánt a budapesti ev. világgyűlésen, ahol Lécai bíboros is köszöntötte a delegátusokat. II. János Pál pápa castelgandolfói nyaralójából küldött üzenetet az ev. világgyűlésnek. “Minden jelenlevő, és aki csak hallja szótát, imádkozzék a Szentlélekért a Budapesten találkozó evangélikus delegátusok számára, hogy az ott végzett munka jó gyümölcsöket hozzon és elősegítse a keresztyének közötti teljes egységet.”

(EV)

Louisville és a magyar baptisták

(Folytatás a 3. oldalról)

pesti, Nap utcai gyülekezet másodlelkésze volt dr. Somogyi Imre mellett. Gruber Károlyt 1937-ben Cleveland Holton magyar gyülekezte hívta meg pásztorának. A lelkes prédikátor csakhamar egyesített két magyar gyülekezetet, szerkesztője lett az Evangéliumi Hírnöknek és elnöke a Magyar Baptista Szövetségnek. Vezetécknevét Buday-Gruber-re változtatta, "Buday" régebbi írói álneve volt. Megszerezte a teológiai doktori címet is. Rossz egészségi állapota miatt szabadságra igyekezvén, úton Phoenix felé, gyomorvérzést kapott. Az autót Dauda Vilmos lelkész társa vezette és a legközelebbi város *Louisville* volt. Itt műtétet végeztek rajta, de a szövödmények néhány nap alatt úrrá lettek törékeny életén. Louisville-nak ilyen szomorú vonatkozása is kapcsolata lett a magyar diákokkal.

Louisville-ben tanult a Kétegyházáról kiküldött, román ajkú, de magyarul is tudó *Cristea (Kriszta) János*. Nagyváradról jött Louisville-ba *Bíró László*, aki a doktori diplomát (Ph. D.) is megszerezte. (Jelenleg a Palm Bay Florida-i magyar gyülekezet pásztorja.)

Nagy kiváltságnak tekintem, hogy a neves elődök után az 1984/85-ös tanévben feleségemmel együtt a Southern Seminary vendégei lehetünk. Magam, mint *Visiting Scholar* (vendég-kutató) dolgozhatom. Különleges, szinte határtalan jogköre van a *Visiting Scholar*-nak, s szeretném is ezt a végsőig kihasználni. Feleségem engedélyt kapott arra, hogy saját választása szerint látogassa az előadásokat. Nem könnyű dönteni, hisz keddtől péntekig minden nap minden órájában vagy húszféle előadás kezdődik reggel 8-tól délután 4-ig, s akkor még nem szóltam az esti előadásokról.

Dr. Haraszi Sándor testvér, szövetségünk elnöke, a tőle megszokott következetes kitarással munkálta ki ezt a lehetőséget. A Magyarországi Baptista Szövetség elnökének, *Viczián János* testvérnek az ajánlására a Southern Baptist Convention Foreign Mission Board-ja elfogadta Haraszi testvér javaslatát, és vállalta a költségek nagyobbik felét.

Igyekszünk mindent megtenni azért, hogy mind az amerikai, mind a magyarországi baptista misszióknak hasznára legyen ez az év.

Dr. Almási Mihály

A leningrádi baptista templom bejárata. Eredetileg ortodox katedrális. Itt prédikált Billy Graham 3000 embernek 1984. szeptember 11-én. Az udvaron 500-an hallgatták a hangszórókon közvetített igehirdetést.



Entrance of Leningrad Baptist Church. Billy Graham preached here to 3000 people and overflow crowd of 500 listened to loud speakers on the courtyard.



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

VASÁRNAP — 1984. november 26.

Tartsunk ki az igazság mellett
(2 Thessalonika 2:1—15)

Aranymondás: "Miért is atyámfiai legyetek állhatatosak és tartsátok meg a tudományt, amelyre akár beszédünk, akár levelünk által tanítottatok." (2Thess 2:15).

Pál óv az Úr visszajövetelével kapcsolatos hamis tanok elfogadásától. Kéri a thessalonikabelieket, hogy határozottan álljanak ellen a gonosznak és tartsanak ki az igazság mellett.

Emlékezteti őket Isten hűségére és védelmére.

Napi elmékedések:

Nov. 19. H. Reménység az élő Istenben.
1Tim 4:1—10

Nov. 20. K. Kitarás az igazság mellett.
1Tim 4:11—16

Nov. 21. Sz. "Te azért a munkának terhére hordozzad!" 2Tim 1:1—10

Nov. 22. Cs. Figyelj az Igére!
2Tim 3:10—17

Nov. 23. P. "Ne csalj meg titeket senki!" 2Thess 2:1—5

Nov. 24. Sz. Legyünk biztosak Isten elhívása felől! 2Thess 2:13—16

Nov. 25. V. Jézus Krisztus erősítsen és vigasztaljon! 2Thess 3:1—5

VASÁRNAP — 1984. december 2.

Isten Igéje hasznos a tanításra
(Zsoltárok Könyve 119:97—105)

Aranymondás: "Az én lábaimnak szövétneke a te igéd, és ösvényemnek világossága." (Zsolt 119:5).

Isten igéje megvilágítja értelmünket és megtanít a nemes dolgok cselekvésére.

A Szentírás világossá teszi a megtérésre vezető utat. Isten lelke indította írásra az írókat, az Ő Szent Lelke adta meg azt, amit írniuk kellett.

Napi elmékedések:

Nov. 26. H. Gyönyörködés Isten törvényében. Zsolt 1

Nov. 27. K. Isten jelenléte a természetben és a törvényben. Zsolt 19

Nov. 28. Sz. Ima isteni vezetésért.
Zsolt 119:33—40



BIBLIAI FEJTÖRŐK

Bible Puzzles

Rovatvezető: dr. Almási Mihályné

46. Miképpen atyjával a gyermek, együtt szolgált velem az evangélium ügyében.” Ki mondta ezt és kiről?

- a./ Jézus Krisztus Jánosról.
- b./ Mózes Józsuéről.
- c./ Pál Sílásról.
- d./ Pál Timótheusról.

47. „Az evésben, ivásban vagy ünneplésben, vagy újhoid dolgában, vagy a szombat megtartásában...” — mondta Pál.

- a./ engedelmeskedjétek a hatóságoknak.
- b./ figyeljétek egymásra.
- c./ senki meg ne ítéljen titeket.
- d./ csoportonként (gyülekezetenként) értsetek egyet.

48. „Miért is atyámfiak legyetek állhatatosak, és tartsátok meg a...”

- a./ hitet.
- b./ tudományt.
- c./ reménységet.
- d./ szeretetet.

49. Egy püspöknek — írja Pál apostol — engedelmességben kell tartania...

- a./ gyermekeit.
- b./ feleségét.
- c./ diakónusait.
- d./ gyülekezetét.

50. Kiknek kell „bedugni a szájukat” — Pál apostol szerint?

- a./ A csalóknak.
- b./ A sokbeszédűeknek.
- c./ Az ellenszegülőknak.
- d./ A hitetleneknek.

*

Az augusztusi rejtvény helyes megfejtése:

- 36. c./ Mt 1:21
- 37. c./ Mk 1:24
- 38. d./ Lk 2:3
- 39. b./ Ján 1:16
- 40. a./ ApCsel 1:3

*

Beküldési határidő: 1984. dec. 10.

*

Az augusztusi rejtvényt helyesen fejtette meg: Csompó Melinda, Ferencz Menyhért, Ficsor Pálma, id. Krasznai Béla, Kuti Sándorné.



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

(Folytatás a 7. oldalról)

Nov. 29. Cs. „Lábamnak szövethéke.” Zsolt 119:97—105

Nov. 30. P. Isten igazi bölcsessége. 1Kor 2:1—8

Dec. 1. Sz. Lélek által vezetve. 1Kor 2:9—16

Dec. 2. V. Igazságra nevelő. 2Tim 2:10—17

VASÁRNAP — 1984. december 9.

Felhívás a döntésre
(Ezékiel 2:1—3:3)

Aranymondás: „...Embernek fia! Ami előtted van, add meg: add meg ezt a türetet (tekercset) és menj, szólj az Izrael házának.” (Ezékiel 3:1)

Ezékiel prófétát Isten elküldi, hogy üzenetének közvetítője legyen.

Ezékielnek meg kell ennie a tekercset, ami azt jelenti, hogy a próféta valóban elfogadja Isten igéjét.

Akár akarja a nép hallani Isten üzenetét, akár nem, a prófétának azt hirdetni, mondani kell a nép felé.

Isten igéje keserű a lázadóknak, de édes azok számára, akik Istent szeretik.

*

Napi elmélkedések:

Dec. 3. H. Találkozás Istennel. 2Móz 3:1—6

Dec. 4. K. Elhívás a szolgálatra. 1Sám 3:1—9

Dec. 5. Sz. Látomás és küldetés. Ézs 6:1—8

Dec. 6. Cs. Isten által elkülönítve. Jer 1:1—10

Dec. 7. P. „Krisztus kegyelme által elhívott.” Gal 1:3—9

Dec. 8. Sz. „Az Igének pedig megtartói legyetek.” Jak 1:22—27

Dec. 9. V. Kétféle élet. Mt 7:21—27

VASÁRNAP — 1984. december 16.

Az Evangélium tanúbizonyságtevői
(Lukács ev. 4:16—19; ApCsel 10:34—13)

Aranymondás: „Erről a próféták mind bizonyóságot tesznek, hogy bűneinek bocsátanát veszi az Ő neve által mindenki, aki hiszen Ő benne.” (ApCsel 10:43)

A Szentírás olvasása és magyarázása fontos része volt a zsinagógában tartott istentiszteletnek, amelyen Jézus részt vett. Az Úr Jézus Krisztus tudta, hogy az Ő szolgálata a prófécia egy részének beteljesedését jelenti.

Az Isten kegyelméről szóló üzenet megtalálható az Ő- és Újszövetségben. A Krisztusról szóló jó hír (evangélium) vezette Kornéliust a megtéréshez.

*

Napi elmélkedések:

Dec. 10. H. Keressétek a legjobbat! Ézs 55:1—5

Dec. 11. K. „Keressétek az Urat!” Ézs 55:6—11

Dec. 12. Sz. A vigasztalás üzenete. Jer 31:1—9

Dec. 13. Cs. Jézus küldetése. Luk 4:16—21

Dec. 14. P. Az Ige megértése. Luk. 24:44—53

Dec. 15. Sz. Isten Igéjének hirdetése. ApCsel 10:34—43

Dec. 16. V. Örüljétek az Úrban. Fil 4:4—13

Hunter-Vadász János

BILLY GRAHAM

másodszor

a Szovjetunióban

(The Second Official Visit of
Billy Graham to the Soviet Union)

Ez év szeptemberében (9—21) Billy Graham ismét ellátogatott a Szovjetunióba az Orosz Orthodox Egyház, valamint az Evangéliumi Keresztységnek — Baptisták Össz-Szövetségi Tanácsának a meghívására.

Evangélizációs körútja során Moszkvában, Leningrádban, Tallinban és Novoszibirszkben prédikált — minden alkalommal több ezer embernek — nagyon zsúfolt orthodox és baptista templomokban. Sokan így se fértek be a nagy befogadóképességű templomokba, ezért Leningrádban pl. hangszórókkal közvetítették az igehirdetést a baptista templom udvarán összegyűlt tömegnek.

Igét hirdetett Moszkvában a szervezett baptista misszió 100 éves jubileumát ünneplő prédikátorok konferenciájának. Ugyanott találkozott az össz-szövetségi tanácsba nem tartozó, függetlenül regisztrált lelképásztörökkel. Sok magasrangú egyházi és világi személlyel folytatott megbeszélést, akiknek minden alkalommal bizonyóságot tett megtéréséről és Krisztusban való hitéről.

A látogatás minden részletét filmre vette a Billy Graham Evangélizációs Társaság televíziós csoportja. A szovjet hírközlő szervek rendszeresen és részletesen ismertették az evangélista útját.

Dr. Haraszi Sándor